

Abonnements

Canada.....\$1.00
Etats-Unis.....\$1.50

L'ÉVEIL

Publié par LA CIE GENERALE D'IMPRIMERIE DE SOREL

MERCIA FAIBLE, FORCE A SUPERBE

REDIGE EN COLLABORATION

Annonces

Première insertion, la ligne,15 c.
Insertions subséquentes, la ligne,10c.

Direction & Administration
106 B. Rue Roi, Sorel.
Tel. Bell, 23. Boite Postale, 49

Fantômes et Revenants

A la triste conviction que l'œuvre qu'ils avaient prêchée, encouragée, soutenue pendant un certain temps de toutes leurs forces, était non pas menacée de périr mais de passer au rang des choses inutiles si on l'abandonnait par manque d'énergie, les apôtres de la prohibition à Sorel se sont réveillés et ont quitté leur suaire.

Les voici, s'avançant en file au cliquetis lugubre de leurs os qui commençaient à se dessécher. L'étincelle qui alluma leur regard au jour inoubliable de la victoire de l'hiver dernier brille encore dans les cavités profondes de leur face et le défi farouche qu'ils lançaient à leur ennemi est prêt à se reproduire.

Apôtres de la prohibition, debout!

Fantômes et revenants levez-vous!

Est-il vrai, oui ou non que dans le temple de votre paroisse, votre voix répétant les paroles de l'envoyé de Dieu, en face de l'Ostensoir portant le Christ, vous avez promis à ce Christ qu'il règnerait dans votre ville par la prohibition?

Est-il vrai, oui ou non, que pendant plusieurs jours vous avez prêché en hommes convaincus les bienfaits de la prohibition?

Est-il vrai, oui ou non, que vous êtes remportés une victoire des plus importantes par la majorité qui ne laisse aucune équivoque sur le sens de la volonté du peuple de Sorel?

Est-il vrai, oui ou non, que les échevins que vous avez élus devaient sur votre volonté surveiller les intérêts de la prohibition et voir à ce que cette mesure devienne et reste efficace?

Est-il vrai, oui ou non, que vous êtes toujours convaincus sincèrement et intelligemment que la prohibition est une des mesures les plus aptes à sauvegarder le bien-être, la santé, la force, la vie, la morale du peuple?

"Oui! Oui!" me répondez-vous!

Eh bien debout, apôtres de la prohibition!

Fantômes et revenants levez-vous!!

Votre œuvre doit survivre et elle survivra. On vous l'avait dit: "L'ennemi va faire des efforts surhumains pour tâcher de démontrer au public que la loi de prohibition a pour but de créer une situation pire que lorsqu'elle n'existe pas."

Aussi, vous avez entendu crier par les rues ou même des amis de la cause, ceux qui au cours de la lutte avaient croisé le fer pour la prohibition vous ont déjà répété: "Ça boit comme auparavant!" De grâce, ne vous laissez pas intimider. C'est vrai, il se vend de la boisson à Sorel, certains comptoirs ont vendu et vendent encore, à ce que chacun se plaît à dire, de la boisson; on me dit même que dans certains magasins il s'en vend.

Je vous donne ma parole d'honneur que si vous le voulez, apôtres de la tempérance, tout va cesser complètement.

Que la vente de l'alcool soit diminuée de 90 p. c. la chose ne fait de doute pour personne. Que les délits, les

forfaits, les batailles, les blâphèmes, les troubles de ménage soient diminués dans la même proportion, la chose est claire. Demandez au chef de Police; il vous renseignera. Prohibition veut dire absence totale d'alcool.

Levez-vous, fantômes et revenants!

Voici ce qu'il vous faut faire: la patrouille! On vent de la boisson contre la loi. Le conseil doit surveiller les endroits suspects; s'il ne le fait pas, forcez-lui la main. Je ne connais pas de choses impossibles à une majorité qui veut, surtout quand il s'agit du bien et de la justice. La police doit faire aussi son devoir et si elle s'y refuse, forcez-la aussi!

Il y a même un Percepteur du Revenu que le gouvernement a chargé de voir au respect de la loi de prohibition.

Je comprends que quelques apôtres fervents, mais n'ayant pas la direction des forces aient déjà commencé à désespérer. Il y a en effet si longtemps que tout semble mort excepté la vente de la boisson qui a toujours un peu subsisté et la campagne de l'adversaire tendant à prendre les gens au piège et à leur inculquer des principes comme ceux-ci par exemple, parus dans un journal: "Si vous voulez avoir une ville sans désordre et sans scandale; si vous voulez que vos enfants ne se livrent pas à toutes sortes de débauches, votez pour la boisson!"

Apôtres de la tempérance, debout!

Fantômes et Revenants, levez-vous!

Quiconque vend de l'alcool contre la loi, doit être puni! Mes amis, une société de tempérance qui ne ferait qu'exister de nom serait dérisoire. Levez l'étendard de la croix noire et à peine vous serez montrés, que respectueusement la foule revivra avec vous les jours glorieux du passé et se déclarera prête à se livrer avec vous au dernier assaut.

L'hiver dernier, les interprètes du sentiment public ont célébré sans réserve la confiance en l'avenir et les avantages de la prohibition.

Aujourd'hui ils n'auraient pas de peine à démontrer que ce serait une lâcheté et un crime que de renoncer au bénéfice des efforts tentés et de se jeter, pieds et poings liés, dans les bras de ceux que la spéculation seule amènerait à nous et qui n'ont pas nos vues et nos aspirations!

Levez-vous, fantômes et revenants!

Le souffle de la bataille a balayé pour toujours la poussière de vos tombeaux et partout carillonne l'annonce de la résurrection définitive, de la reconnaissance irrévocable de vos précieuses conquêtes.

JE MARCHÉ.

Avis aux Zouaves

Dimanche prochain aura lieu le pèlerinage au cimetière.

Réunion en uniforme au Casino, à 2 heures P. M.

Que personne ne manque à l'appel.

Le Commandant.

LA LOI

Nos abonnés voudront bien lire en troisième page les décisions judiciaires concernant le droit des journaux de percevoir les abonnements.

Nos retardataires devront agir en conséquence.

Au Camp Paradis

Dimanche dernier, MM. Oscar et Hector Paradis nous invitèrent à bord de leur yacht le "Lona" et nous partîmes pour leur Camp "La Villa Chez Nous."

Rendus là, MM. Oscar Paradis et Cyrille Quevillon se mirent à l'œuvre de la cuisine, Ovide Péloquin et Geo. Forget à peler les patates, et comme il aime bien la poésie, la question des vers fut référée à M. Cadoret de L'ÉVEIL, qui se mit à en bêcher pour l'usage des pêcheurs: MM. Aristide Cartier, Ovide Péloquin, Ovide Durand, et Geo. Forget.

Tous eurent le plaisir de prendre de beaux poissons à l'exception du gérant de L'ÉVEIL.

M. Cartier en prenait tout autour de lui, mais malgré les invocations et gesticulations cabalistiques, malgré l'emploi de tous les "sorts" les hameçons de M. Cadoret ne prirent rien. M. Cartier prit jusqu'à une forte anguille. M. Péloquin prit le premier poisson, un gros.

De retour au camp, les cuisiniers éminents nous firent participer à un repas dont nous ne publierons pas le menu afin de ne pas exciter l'envie des lecteurs. Qu'il suffise de dire qu'il paraît que MM. Oscar et Cyrille ont reçu des offres des Hôtels Ritz-Carlton et Chateau Frontenac.

Durant l'après-midi, la pêche fut reprise avec les mêmes succès.

Vers trois heures, M. C. O. Paradis visita le camp en compagnie de M. Léon Ferron. M. Paradis est devenu un très bon chauffeur et son auto n'a plus de secrets pour lui.

Du bon blé-d'inde bouilli fut passé à la ronde et après M. Paradis partit en auto avec son compagnon.

Quant à nous, nous passâmes le restant de la journée à divers amusements.

Ce qui nous faisait le plus de peine, c'était que M. Oscar Paradis fut tout le temps occupé à nous amuser et à nous pourvoir de toutes les bonnes choses... il s'est multiplié pour nous et nous l'en remercions.

POVRE PÊCHEUR.

Généreux-Matte

A Notre-Dame, le 11 septembre, M. Raoul Matte conduisait à l'autel Mlle Alice Généreux. La bénédiction nuptiale fut donnée par M. le Curé C. H. Tétreault.

Au chœur de chant sous la direction de Mlle H. Salvas; organiste, M. Léon Matte chanta le "Noel du Mariage," Mlle Léon Matte rendit "O Salutaris." Melles J. et L. Matte, "Ave Maria." Le jeune Antonio Matte, âgé de 8 ans chanta un cantique à l'Eucharistie.

Ils sont allés en voyage de noces à Québec.

Décès

Vendredi, le 8 courant, est décédé à Ste-Anne, Léger Salvail, âgé de 15 mois, enfant de Joseph Salvail et de Ida St-Martin.

L'inhumation a eu lieu à Ste-Anne le 9 septembre.

EN VACANCES

Septembre est un mélange de saison douce et de plus rigoureuse; à côté des feuilles qui tombent, on voit encore des feuilles qui s'ouvrent. Pour ceux que les occupations ont retenus durant l'été, septembre prête à de belles vacances.

Le seize septembre, oh non! Seize n'est pas si de malheur, réminiscent par un bel après-midi de soleil, de ciel clair et de nature charmante un groupe d'amis sur un coin de pays natal, à St-Joseph-sur-Saint-Laurent.

Le groupe s'était rassemblé comme de lui-même autour de MM. Pierre Bergeron, employé au Canadien Pacifique à Montréal et Onéville Chapdelaine de la Banque Nationale de St-Aimé.

Voilà le grand St-Laurent est déjà réconfortant. L'air pur qu'il nous apportait, nous enveloppait et procurait la joie à tous nos membres. Nous étions attirés à marcher sur la grève, à foucher l'eau du grand fleuve, à monter la côte et prendre nos ébats sous les pins. Combien de poses nous avons prises et que de choses dont nous avons imprimé le souvenir. Rien de comparable de vraie joie!

Pendant que nous nous délassions, la plus délicate parmi les amies avait préparé sur l'herbe encore verte, une excellente collation. La manière de lui témoigner notre reconnaissance fut d'être fidèle à son ordre de ne rien rapporter du contenu de nos malles. Elle nous en remercia.

Les amusements se succédèrent nombreux: jeux, historiettes, bons mots et l'on retourna à la tombée du soleil, emportant cette pensée qu'il fait bon vivre ensemble comme des frères.

UN INVITÉ.

Sous la roue

Samedi matin, le jeune Germain Chapdelaine, enfant de M. Chapdelaine de la maison de gros A. C. Trempe & Fils, était assis sur le siège d'une voiture de cette maison, lorsqu'il tomba du siège dans la rue et la roue de derrière lui passa sur le corps.

L'enfant fut relevé et l'on constata avec plaisir qu'il n'avait aucun mal. Après avoir reçu quelques petits soins, il embarqua dans la même voiture et fut conduit chez lui.

Accident d'Auto

M. Eug. Mongeau s'en revenait de Ste-Anne de Sorel dimanche soir et le chemin défectueux s'est défoncé sous son automobile qui a été renversée dans le fossé.

Il y avait en outre M. Mongeau, M. Leduc, Mesdames Wm Boucher et Bibeau, Melles Bibeau et trois enfants.

Par l'effet d'un miracle, tous ont pu sortir sains et saufs de dessous l'auto.

Pendant que M. Mongeau venait à Sorel pour chercher des chevaux pour ramener son auto, le feu se déclara et la machine fut complètement détruite.

Ste-Anne de Sorel

L'arrondissement scolaire de Ste-Anne possède une nouvelle maison d'école construite durant la vacance par M. Damase Plasse entrepreneur.

Melles M. Ethier et M. La-Rochelle de Ste-Victoire en sont les institutrices.

Dr W. O. PICHETTE

CHIRURGIEN-DENTISTE

136 rue Augusta, - - SOREL
TELEPHONE No 136

INCORPORÉE 1855

LA BANQUE MOLSONS

Capital et Réserve - - \$8,800,000
96 SUCCURSALES EN CANADA

Faits des Affaires de Banques en général.

LETTRES DE CRÉDITS CIRCULAIRES
CHÈQUES POUR LES VOYAGEURS
MANDATS DE BANQUES

Émis

DÉPARTEMENTS D'ÉPARGNES existant dans toutes les succursales.

INTÉRÊTS LES PLUS ÉLEVÉS ALLOUÉS
Succursales à Pierreville, St-Ours et Sorel.

J. FERD. MOREAULT
GERANT SUCCURSALE DE SOREL.

TELEPHONE 143

POUR L'ÉCOLE

Crayons, Plumes, Cahiers, Encre, Gomme à effacer, Boîtes à plumes et à crayons, Canifs, etc.

J. A. WRIGHT

8-10 Rue Augusta, Sorel

ARTICLES DE TOILETTE POUR LE PENSIONNAT.

MAISON DÉPARTEMENTALE

C. O. PARADIS

Limitée

AUTOMNE ET HIVER 1916

Nous invitons le public à venir visiter nos magasins pour leurs achats d'Automne et d'Hiver 1916.

Chacun de nos Départements est en mesure de répondre à votre demande. Les COSTUMES et MANTEAUX sont de toute beauté et nous en avons un choix surprenant.

MODES ET MODISTE

Pour satisfaire notre nombreuse clientèle nous avons au magasin, Modiste en Chapeaux, Modiste en Costumes et Robes.

TAILLEUR POUR HOMMES

Nous avons le meilleur Tailleur de la Ville M. Edouard Lavallée.

HARDES FAITES

Ce Département est au grand complet, nous portons les meilleurs agents du pays. Une visite est sollicitée.

CONCOURS ?

Cette année encore nous donnerons gratis 12 CADEAUX. Ce concours commence avec le 1er Septembre et durera la balance de l'année.

LE PLUS GRAND MAGASIN DE LA VILLE.

C. O. Paradis

Lite

J. O. FAGNAN

ÉPICERIES—QUINCAILLERIES

SPECIAL CETTE SEMAINE

Beurre de Crèmerie No. 1 35 Cts

RUE AUGUSTA - - SOREL

TELEPHONE 52

LE STUDIO DESJARDINS

LA PHOTOGRAPHIE DANS TOUTES SES BRANCHES.

CAMERAS, KODAKS ET ACCESSOIRES.

Rue Roi-Sorel. En face du Carré Royal.

EMPRUNT DE GUERRE DOMINION DU CANADA

Emission de \$100,000,000 d'obligations 5% échéant le 1er octobre 1931.

REMBOURSABLE AU FAIR A
OTTAWA, HALIFAX, SAINT-JEAN, CHARLOTTETOWN, MONTRÉAL, TORONTO, WINNIPEG,
RÉGINA, CALGARY, VICTORIA.

INTÉRÊT PAYABLE SEMESTRIELLEMENT LES 1er AVRIL, 1er OCTOBRE.
PRINCIPAL ET INTÉRÊT PAYABLES EN OR.

PRIX L'ÉMISSION 97½

UN SEMESTRE ENTIER D'INTÉRÊT SERA PAYÉ LE 1er AVRIL 1917.

LE PRODUIT DE L'EMPRUNT SERA EMPLOYÉ POUR LES FINS DE LA GUERRE SEULEMENT.

Le MINISTRE DES FINANCES offre par les présentes, de la part du gouvernement, les obligations ci-dessus mentionnées pour souscription à 97½, payables comme il suit:—

10 pour cent avec la demande,	
30 " " le 16 octobre 1916,	
30 " " le 15 novembre 1916,	
27½ " " le 15 décembre 1916.	

L'émission totale des obligations de cet emprunt sera limitée à cent millions de dollars, non compris (s'il en est offert) le montant représenté par la remise des obligations acceptables comme équivalent d'espèces aux termes du prospectus de l'emprunt de guerre du 22 novembre 1915.

Les versements peuvent être payés en plein dès le 16 octobre 1916 ou à la date de l'échéance des versements ultérieurs, et profiteront d'un escompte au taux de quatre pour cent par an.

Les versements se feront au crédit du Ministre des Finances, au bureau de toute banque à charte au Canada.

Le défaut de faire les versements à l'époque fixée rendra les versements antérieurs sujets à la confiscation, et l'attribution faite à l'annulation.

Les demandes, accompagnées d'un dépôt de dix pour cent du montant souscrit doivent être transmises par l'entremise d'une banque à charte. Tout comptoir d'une banque à charte au Canada recevra les souscriptions et émettra un reçu provisoire.

Cet emprunt est autorisé sous le régime d'une loi du parlement du Canada et le principal ainsi que l'intérêt constituent une charge au Fonds du revenu consolidé.

Des formules de demandes peuvent être obtenues de toute succursale de toute banque à charte au Canada, et au bureau de tout sous-receveur général au Canada.—

Les souscriptions doivent être pour des multiples entiers de cent dollars.

Dans le cas où la demande ne sera acceptée que pour partie, l'excédent du dépôt sera appliqué sur le versement du montant dû pour le versement d'octobre.

Des certificats provisoires de souscription (scrip) soit non négociables, soit au porteur, suivant le choix qu'aura fait le souscripteur d'obligations enregistrées ou au porteur, seront émis après la répartition, en échange des certificats provisoires.

Lorsque ces certificats provisoires (scrip) auront été payés en entier et que le paiement y aura été endossé par la banque qui reçoit l'argent, ils pourront être échangés après l'émission, pour des obligations avec coupons attachés, payables au porteur ou enregistrées quant au principal, ou pour des obligations entièrement enregistrées sans coupons, suivant la demande faite.

La livraison des certificats provisoires (scrip) et des obligations se fera par l'entremise des banques à charte.

L'émission sera exempte des taxes—y compris la taxe sur le revenu—imposées par toute législation édictée par le parlement du Canada.

Les obligations avec coupons seront émises en dénominations de \$100, \$500, \$1,000. Les obligations enregistrées, sans coupons, seront émises en dénominations de \$1,000, \$5,000, ou tout multiple autorisé de \$5,000.

L'emprunt sera remboursé à échéance au pair au bureau du ministre des Finances et Receveur général à Ottawa, ou au bureau du sous-receveur général à Halifax, Saint-Jean, Charlottetown, Montréal, Toronto, Winnipeg, Régina, Calgary ou Victoria.

L'intérêt sur les obligations entièrement enregistrées sera payable par chèque, qui sera remis par la poste. L'intérêt sur les obligations avec coupons sera payé contre la remise des coupons. Les chèques et les coupons seront payables sans frais de change à toute succursale de toute banque à charte au Canada.

Contre paiement de 25 sous pour chaque nouvelle obligation émise, les porteurs d'obligations entièrement enregistrées, sans coupon, auront le droit de les convertir en obligations de la dénomination de \$1,000, avec coupons, et les porteurs d'obligations avec coupons auront le droit de les convertir en obligations entièrement enregistrées de dénomination autorisée sans coupons, en tout temps sur demande faite par écrit au Ministre des Finances.

Les registres de l'emprunt seront tenus au ministère des Finances, à Ottawa.

Une demande sera faite en temps utile pour inscrire cette émission aux Bourses de Montréal et de Toronto.

Il sera accordé aux courtiers reconnus d'obligations et de valeurs une commission d'un quart d'un pour cent sur les répartitions faites à la suite de demandes qui portent leur timbre avec l'entente, toutefois, qu'il ne sera pas accordé de commission sur les règlements faits par la remise d'obligations émises aux termes du prospectus de l'emprunt de guerre du 22 novembre 1915. Il ne sera pas payé de commission sur les demandes faites sur des formules non imprimées par l'Imprimeur du Roi.

Les listes de souscriptions seront closes le ou avant le 23 septembre 1916

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, le 12 septembre 1916.

Quelque part en Angleterre

Août 31, 8, 16.

M. Fred. C. Cadoret, à L'ÉVEIL. J'ai reçu votre paquet il y a quelques jours qui m'a causé une grande joie, au camp tous étaient fiers de pouvoir lire les nouvelles de notre ville, surtout ceux qui partaient le lendemain pour le front, ont emporté chacun un journal pour les autres Sorelois dans les tranchées.

Voici le nom des Sorelois qui sont partis dimanche dernier: le soldat Jos. Paul, W. Péloquin, B. Godin de St-Joseph de Sorel et J. Lanctot et P. Weilbrenner de Sorel; ils sont partis bien gais du régiment ayant eu un banquet le samedi soir et un concert sous la direction du Lt. Col. Danserau.

Dimanche au matin, à 3 heures, le réveil sonna pour ces braves et à 4 heures la messe fut dite par le Capt. Paquin et tous ont fait leur devoir de R. C., à 5 heures le déjeuner et à 6 heures le départ après avoir serré la main à leurs amis.

Le Major Hallé leur passa chacun une boîte de 50 cigarettes et tous les fruits qu'ils désiraient et c'est une des plus belles "drafts" que le beau 22e a jamais reçues à son départ.

Trois hourrahs furent donnés et tous chantaient la chanson "C'est le jour du départ." Donc, au front ils rejoindront le Lieut. J. E. Robidoux qui est au front depuis trois semaines.

Ce matin, je recevais une lettre d'un de mes amis de Londres qui travaille dans un bureau de la Mi-

lice qui m'annonçait la belle conduite du soldat L. Pichette qui a gagné un "D. C. M." qui veut dire "Distinguished Conduct Medal" pour avoir pansé deux de ces camarades qui étaient gravement blessés avant de se panser lui-même au moment de sa blessure.

Tous les Sorelois ont le nom d'être de braves hommes dans le 22e Batt. C. F.; le soldat Jos. Paul de Sorel est qualifié franc-tireur avec distinction sur les ordres du jour qui lui donne le droit de porter 2 carabines en or sur le bras droit.

J'ai eu des nouvelles du Major Lafèche, il a reçu 17 blessures et il a perdu un œil. Tous les soldats du 22e ne peuvent pas dire autrement que c'est un vrai soldat; il se trouve à l'Empire Hospital à Londres; il pense d'être chez lui vers Noël où il prendrait un repos mérité.

Je vais terminer ici, car je vois pas d'autre nouvelle dans mon cahier de notes.

Vous remerciant au nom des Sorelois du 69e et de moi-même pour votre considération envers nous qui ne sera pas oubliée par les soldats Sorelois.

Je demeure votre ami Sorelois sous-officier de la 1ère Brigade d'Infanterie.

Caporal A. Smith,
No. 120,723 Co. C.
69th Batt. C. F. C. E. F.
Army Post Office
London, England.



Le ministère des Travaux Publics recevra jusqu'à 4.00 p. m. mardi le 26 septembre 1916, des soumissions pour la construction d'ouvrages de protection, comprenant les améliorations et l'achèvement de la digue de protection, à Laprairie, comté de Laprairie, P. Q., les- quelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour des ouvrages de protection à Laprairie, P. Q."

On peut consulter les plans, les formules de contrat et se procurer des devis et des formules de soumission au ministère des Travaux Publics, à Ottawa, aux bureaux des ingénieurs de district, à l'Hôtel des Postes, Québec, P. Q., et à l'édifice Shaughnessy, Montréal, P. Q., et en s'adressant au maître de poste, à Laprairie, P. Q.

Les soumissionnaires ne doivent pas oublier qu'on ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules imprimées fournies, dûment libellées, signées de la main des concurrents, avec désignation de la nature de leurs occupa-

tions, et du lieu de leurs résidences; s'il s'agit de sociétés, chaque associé devra signer de sa main la soumission et y inscrire la désignation précitée.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p. c.) du montant de la soumission fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux Publics et accepté par une banque à charte devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

REMARQUE.—On peut se procurer au ministère des Travaux Publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque, accepté, pour la somme de \$20, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
R. C. DESROCHERS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, le 7 septembre 1916.

N. B.—Le ministère ne reconnaîtra aucune note pour la publication de l'avis ci-dessus, lorsqu'il n'aura pas expressément autorisé cette publication.—6547.

VOYAGEURS

QUI DESIREZ LE CONFORT ET LA FRANCHE

HOSPITALITÉ

RETENEZ VOS CHAMBRES AU

MANOIR DE BERTHIER

Vous y trouverez de vastes salles d'échantillons pour voyageur des commerce, de belles chambres, une table de 1ère classe.
Service excellent, aménagement tout neuf, tranquillité.
VINS, LIQUEURS ET CIGARES pour les connaisseurs les plus exigeants.

P. BEAUDOIN
BERTHIERVILLE

PROP.

TELEPHONE No. 6

LE MAGASIN REXALL

Le Printemps est la saison où vous devez prendre un bon tonique. Les préparations **Rexall** sont reconnues les meilleures.

Les Poudres Cold Cream, Lotions, Pâtes à Dents et tous les Articles de Toilette sont aussi très appréciés.

Vendus seulement au Magasin **Rexall**

Walter Weilbrenner

PROPRIÉTAIRE

TEL. 258

EDOUARD GAUTHIER

Ferblantier, Couvreur.

Entrepreneur

Systèmes de Chauffage de toutes sortes.

Couvertures en Tôle Galvanisée,
Goudron, Etc.

15 Rue Prince - - Sorel

LA VUE C'EST LA VIE

NE LA NÉGLIGEZ PAS

Les examens faits à notre bureau sont scientifiques. Nous tenons toutes les sortes de verres et montures de lunettes et de lorgnons.

Montres, Chaînes, Bagues à Diamants,
Joncs de Mariage, Argenteries, Verre taillé

Réparations d'Orfèvrerie de toutes sortes, Bijouteries, etc

A. MATHIEU

Opticien Spécialiste.

Venez nous commander vos habits pour

L'AUTOMNE

Aussi Hardes Faites à très

BON MARCHÉ

J. RAOUL COLLETTE

Rue Georges - - Sorel

TELEPHONE 38

BOITE POSTALE 155

A. LANGLOIS

CHAUSSURES DE TOUTES SORTES

Pour tout le monde et de tous prix.

Le magasin de la satisfaction.

Rue du Roi

Sorel.

Bureau et Fonderie
Téléphone No 120

Résidence du Gérant
Téléphone No 109

Tiroir Postal
No. 169

DR A. R. LA ROCHELLE
Sec.-Trésorier

DR. F. X. P. GOYETTE
Président

F. HURTUBISE
Dir.-Gérant

LA COMPAGNIE DES GRILLES BREVETÉES LIMITÉE

FONDEUR

CUIVRE, BRONZE, FONTE GRISE ET AUTRES MÉTAUX

SPECIALITE

DEMI-ACIER—GRILLES PATENTES,

Modèle et nouveau Modèle

LA PLUS HAUTE QUALITÉ. PROMPTES LIVRAISONS.
CAPACITÉ: 10 TONNES PAR JOUR.

Bureau et Fonderie 189 Rue Roi - - Sorel, P. Q.

Feu Olivier Péloquin

Ste-Anne de Sorel vient de perdre un de ses paroissiens des plus en vue dans la personne de l'ex-Maire Olivier Péloquin.

Le défunt était âgé de 64 ans et laisse son épouse née Délima LeFebvre. Il laisse aussi 4 fils : (Hector) le Père Bonaventure, Francis, cain, actuellement en Chine, deux sœurs Franciscaines : Anna et Marie Louise et MM. René, Joseph et Avélin, Madame Delphis Bibeau (Maria).

M. le Curé Beaudry chanta son service.

L'orgue était tenu par Melle Eugénie Paul.

La Chorale St-Pierre, sous la direction du Docteur J. W. Robidoux, chanta la messe de requiem.

Les solistes étaient : MM. Albéric Latraverse, maître de Chapelle de Ste-Anne, J. Raoul Brousseau, O. Cousineau, J. Mongeau, J. Raoul Collette, Léon Matte, Notaire V. A. Bourgeois, Fred. C. Cadoret.

Les porteurs étaient MM. Charles Mongeau et Narcisse Paul de Sorel, Paul Péloquin de Montréal et Paul Péloquin de St-Joseph de Sorel.

Nous offrons nos vives sympathies à la famille.

Le commerce avec les anciennes colonies Allemandes

Le bureau du Haut Commissaire a reçu avis du bureau colonial que le gouvernement de l'Australie ne s'oppose pas au commerce entre les personnes en Australie et les sujets ennemis dans les Iles du Pacifique sous occupation Australienne, pourvu que le percepteur des douanes du port où se fait l'expédition ait la conviction que la transaction est bona fide.

Le gouvernement de l'Australie déclare aussi que le commerce canadien est fait par l'entremise de ce gouvernement et que le bureau colonial désire demander s'il y a lieu de croire que des firmes Canadiennes aimeraient à transiger directement avec les Iles.

DECISIONS JUDICIAIRES CONCERNANT LES JOURNAUX

1.---Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que ce journal soit adressé à son nom ou à celui d'un autre, est responsable du paiement.

2.---Toute personne qui renvoie un journal est tenue de payer tous les arrérages qu'elle doit sur son abonnement, autrement, l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas, l'abonné est tenu de donner en outre, le prix de l'abonnement, qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

3.---Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.

4.---Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les numéros à l'ancienne adresse constitue une présomption et une preuve *prima facie* d'intention de fraude.

AVIS

Je soussigné donne avis qu'en vertu de mon enrolement dans la Milice Canadienne, je suis naturalisé Canadien et suis un sujet Britannique ayant droit de voter sans aucun document légal à cet effet.

CAPOKAL A. SMITH
No. 120,723 Co. C. 69 Bataillon
C. F. C. E. G.
41

Défense D'Avancer

Je soussigné ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par ma femme (née Léonie Mandeville),

EUGENE MONGEAU
91 rue Prince

**Sorel Illustré
84 Pages,
216 Illustrations**

de nos Eglises, demeures, magasins, usines, etc.

Portraits de MM. les Curés.

La plus belle vue du port jamais publiée auparavant. Pages historiques, etc.

Un autre livre comme celui-là, ne sera pas publié avant une vingtaine d'années.

Il coûte plus de \$1,000.00.

50 Cents l'exemplaire,

EN VENTE CHEZ

**G. Hardy, A. Morency, Restaurant LaRochele.
Aristide Guévremont**

Pour \$1.25, un an d'abonnement à L'EVEIL et un SOREL ILLUSTRÉ, pour anciens ou nouveaux abonnés.

On peut s'abonner au bureau de L'EVEIL ou à l'un de ces magasins et recevoir la prime en payant \$1.25.

Il n'en reste plus que quelques centaines, procurez-vous en au plus tôt.

Tel. Bell No. 198 Boîte Postale 254

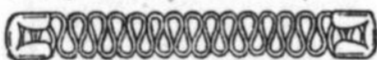
F. D. CORON

**Ferblantier, Plombier, Couvreur
35, Rue Georges - - Sorel**

Poseur d'Appareils de Chauffage à Eau Chaud, à Vapeur, à Air Chaud. Poêles de Cuisine, Fournaises de Passage, Appareils à Gaz, Cloches Electriques.
Et tous autres ouvrages de ce genre

CORSET SPIRELLA

Le "CORSET SPIRELLA est baleiné avec la baleine indestructible SPIRELLA.



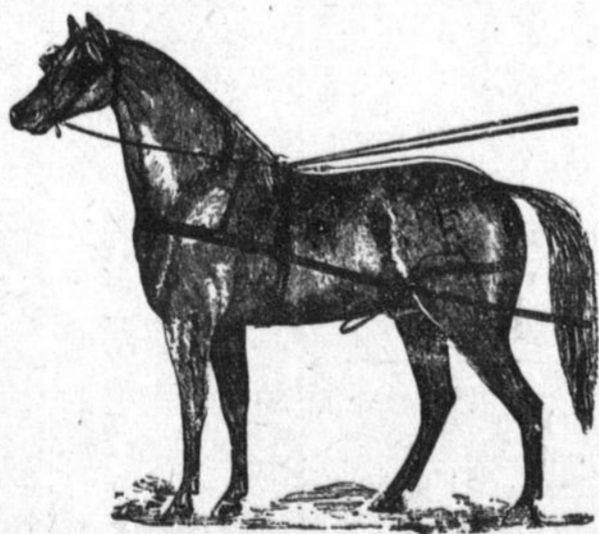
Cette baleine est la plus pliable et garantie de ne pas se briser ou rouiller. Plus de 3,000,000 de dames portant des SPIRELLA sont satisfaites et témoignent de l'aise, du confort et de la perfection du style (produit par le CORSET SPIRELLA.) Plusieurs dessins exclusifs desquels vous pouvez choisir le modèle convenable. Comme corsetière du SPIRELLA, résidente dans ce territoire, mon expérience est à votre service sans obligations.

Aux appointements par lettre, carte postale ou téléphone, une attention immédiate sera donnée.

MELLE R. E. DUHAMEL
101 RUE ROYALE - - SOREL



SPECIAL :
Pierre pour filtres à eau



**O. MONGRAIN
SELLIER**

Harnais, couvertes à chevaux, robes de voitures d'hiver et d'été. Valises, sacs de voyage et articles en cuir. Spécialité ; Réparations de Harnais. Bien outillé et ayant beaucoup d'expérience, je suis prêt à satisfaire le public le plus exigeant.

Il est aussi agent pour la vente des voitures de la fameuse carrosserie HENEY, de Montréal.

Il aura toujours à vendre des voitures de toutes sortes.
33 Rue Augusta, voisin Théâtre Gaieté, Sorel
Téléphone No, 311

BELL TEL. Bureau 17
Résidence 163

**VICTOR A. BOURGEOIS
NOTAIRE
Bureau coin Roi & Charlotte
SOREL**

Tel : 113

**Dr E. A. Laferrière
MEDECIN-CHIRURGIEN**

Traite toutes les maladies en général
Spécialité : Maladies des yeux, des oreilles et de la gorge.
11 Rue Charlotte,
Sorel, P. Q.

Assurances contre le Feu

**V. A. BOURGEOIS
NOTAIRE PUBLIC**

COURTIER D'ASSURANCE
Coin Roi et Charlotte--Sorel
Téléphone 17. B. P. 183

Tel : No. 111

Henri Beaucage

Manufacturier et Entrepreneur
Général.
Marchand de bois en gros et détail
Entreprises garanties.
95 Royale, Sorel.

Tel : 139

B. P. 96

J. B. Gagné fils

Marchand de bois, charbon, toin et grains.

GROS ET DÉTAIL

Coin des rues Ramsay et Adélaïde,
Sorel, P. Q.

MON

**Nouveau Magasin
de Meubles est ouvert.**

Tout est du dernier goût.

L. P. CARDIN

RUE REINE
PLACE DU MARCHÉ
SOREL

**Dr Omer Rajotte D. D. S.
Chirurgien-Dentiste**

Rue Georges SOREL

Audessus du magasin de
J. RAOUL COLLETTE Tel. 263

Sheppard & Fils

BOIS DE TOUTES SORTES
MOULIN-A-SCIE
SOREL, QUÉ.

"L'Eveil" est publié à Sorel le jeudi de chaque semaine par la Cie Générale d'Imprimerie de Sorel, au No 106B, rue Roi.

MAISONS A VENDRE.---Plusieurs maisons neuves, genre cottage, à vendre, à conditions faciles. S'adresser à

J. N. ARSENAULT
121 rue Augusta, Sorel.

E. LAVALLEE

TAILLEUR

Gradué de New York,
coupeur chez C. O. Paradis.
Telephone Bell 25 Sorel P. Q.

Tel Nat. 190 Casier postal 17

BUREAU DE COLLECTION

ISIDORE ASSELIN

RIMOUSKI, QUÉ.

Collections de comptes, Billets, Jugements, Salaires, Loyer, Collection de dettes de faillites, Achats de Comptes, Règlements de compromis entre Débiteurs et Créanciers.

Bureau : Ave. de l'Evêché.

A VENDRE

Piano carré Stevenson.
S'adresser à
M. OSCAR DUHAMEL,

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé et fonds de réserve \$7,700,000.00

Les DAMES sont spécialement invitées à venir visiter notre nouveau Département d'Epargne, spécialement aménagé pour elles.

Nous vendons à ce Département, des MANDATS payables dans tout les pays du monde, à memes prix que les Cies d'Express et le Bureau de Poste.

L'intérêt sur toute somme au Département d'Epargne est payé au plus haut taux des Banques.

Succursale de Sorel M. J. A. Giroux gérant.

TELEPHONE 76

NE VENEZ PAS

A

SOREL

SANS VISITER LE

RESTAURANT CANADIEN

HUITRES, CIGARES, TABACS, BONBONS.

EN GROS ET EN DETAIL.

RUE ROI

SUCC. A. A. LAROCHELLE Prop.

**TOUT EN NEUF
Club St-Charles**

128 RUE AUGUSTA, SOREL

PETITES QUILLES. GROSSES QUILLES,
TABLES DE POOL. CIGARES, TABACS,
LIQUEURS DOUCES.

CHARLES THIBAUT, Prop.

J. P. PAUL

EPICIER

AGENT PCUR LA BIERE FRONTENAC

En Gros et en Détail

COIN AUGUSTA ET ROI

SOREL

TEL 114.

B. P. 11

EMPOIS CHINOIS

Paquet de 10 centins

Donne à vos blouses et à votre lingerie, ce fini doux et blanc tant désiré par toute femme bien mise. Fait spécialement pour usage domestique et pour sauver de l'ouvrage.

Faites venir une brochure gratuite

Elle vous enseigne comment obtenir de meilleurs résultats dans le lavage, le repassage, l'empesage, le blanchissage, le séchage, l'enlèvement des taches. Faites la venir avant votre prochain jour de lavage.

Ocean Mills
Montréal.

SPORT

BASEBALL
Sorel vs St-Zotique
de Montréal

Jouée à Sorel le 15 sept.-16

Sorel

Richard c f 2 b	3	2	0	2	1	0
Bardier 3 b	2	3	2	0	2	1
Sabourin s s	4	2	3	2	4	1
Delisle l f	4	3	3	2	0	0
Duplessis c	4	1	0	2	2	0
Gouin 1 b	4	3	1	7	0	0
Levesque 2 b p	4	1	2	2	1	0
Wilkie r f c	3	0	0	0	1	0
Smith p r f	4	1	1	1	1	0

32 16 12 18 11 3

St-Zotique

Ross c f	4	2	0	0	0	0
Bellefeuille J c	2	3	1	0	2	0
Lemay 3 b	4	0	3	3	1	0
Melvin s s 2 b	3	0	0	3	0	5
Gosselin 1 b	3	0	1	6	0	0
Lamarche 2 b s s	3	0	1	0	3	0
Mouette l f	3	0	1	1	0	0
Kane r f	3	1	0	0	0	0
Bellefeuille p	3	0	0	1	1	0
Desrochers c	1	0	1	0	0	0
Caron r f	0	0	0	1	0	0

29 6 8 15 7 5

Score par Inning.

Sorel	0	1	6	8	1	x	—	16	12	3
St-Zotique	1	0	2	3	0	0	—	6	8	5

Sommaire 3 buts Delisle. 2 Sabourin, Levesque 2 buts. Lemay 2. Bellefeuille J. Delisle, Gouin. Buts sur balles de Smith 1. Struck out par Smith 2. Buts sur balles de Bellefeuille 2. Buts volés Gouin 2, Caron. Laissés sur les buts Sorel 5, St-Zotique 6. Umpires Girard et Desrochers. Scorer Ed. Clément.

Ordination

Dimanche, le 17 du courant, avait lieu dans l'église paroissiale de Berthierville, l'ordination du Rév. Père J. Bte Ducharme, O. M. I., par Monseigneur Charlebois, vicaire apostolique du Keewatin; celui-ci avait comme diacre d'honneur le Rév. M. Beaulac, curé de Ste-Cécile de Montréal et le Rév. Père Houle C. S. V., Chapelain du collège St-Joseph de Berthierville ainsi que M. R. M. V. Pauzé, supérieur du collège de L'Assomption; M. l'abbé Beauchamp du collège de L'Assomption et le Rév. Père Degrandpré C. S. V. du Séminaire de Joliette agissaient comme diacre et sous-diacre; maître des cérémonies le Rév. Père Villeneuve O. M. I. du scholasticat d'Ottawa.

Le temple divin rempli de fidèles de la ville et des alentours, était muni de ses plus beaux ornements de fête.

Au chœur, l'on remarquait le Rév. Père Donat Martineau qui accompagnait le Rév. Père Ducharme pendant la messe d'ordination, le Père Charlebois, Provincial des Oblats, MM. Aumont et Allard, vicaires de la paroisse et M. le Chanoine Roch de Joliette, ainsi que le personnel enseignant du collège et du juvénat de Berthierville.

Les membres de la famille du nouveau prêtre assistaient sur des sièges réservés en avant de l'église; ses frères MM. Arthur et Joseph Ducharme, ses sœurs Mesdames Aléas Savignac et Alfred Lefebvre ainsi qu'un bon nombre d'autres parents.

Après la messe un superbe banquet fut servi chez M. Arthur Ducharme de la Grande Côte de Berthier, présidé par Mgr Charlebois auquel ont pris part plusieurs membres du clergé et bon nombre de parents et d'invités.

Le lendemain, le Rév. Père Ducharme a dit sa première messe à l'église de Berthier servie par deux de ses neveux MM. Renald Savignac et Donald Ducharme de Montréal.

Le Père Ducharme partira dans le cours de la semaine pour les missions éloignées du Keewatin au Portage La Loche dans le vicariat apostolique dirigé par Mgr Charlebois.

Assemblée du Comité des Régates vendredi, à 7½ hrs du soir, au Club Nautique.

Immédiatement après, à 8 heures, assemblée du Club Nautique.

Prière à tous les membres d'être présents.

NOTES LOCALES

Tous ceux qui ont des comptes contre le Comité des Régates du Club Nautique voudront bien les faire parvenir au Secrétaire avant 7½ hrs P. M. Vendredi soir. Nul compte au sujet des Régates ne sera payé après cette date, vu que le Comité sera dissous et le Club Nautique n'a rien à y voir.

M. Pierre "Pascal" Cournoyer est revenu jeudi dernier d'un voyage aux Etats-Unis où il a visité des parents et des amis dans plusieurs villes du Maine, du Massachusetts et du Rhode Island.

M. Albert Magnan autrefois de cette ville est venu à Sorel chercher sa femme pour l'amener à Boston où il réside maintenant.

M. Geo. Delisle, frère du joueur de baseball est venu à Sorel en promenade.

Le "Spray" de la Cie Sincennes a coulé dans le Richelieu vendredi, alors qu'on était à le monter sur le chantier. Un des cables se brisa et le remorqueur glissa au fond de l'eau.

MM. Ed. Mongeon, ingénieur, Phil. Mongeau, W. Provençal et Chs Denis qui étaient à son bord se jetèrent à l'eau et échappèrent heureusement à la mort.

Il a été renfloué hier.

Pour éviter de gros rhumes, n'attendez pas aux mauvais chemins, procurez-vous de suite vos chaussures d'hiver, claques, bottes, etc, chez A. LANGLOIS.

M. Ernest Lavallée, fils de M. Edouard Lavallée de cette ville est retourné à Québec, après une vacance passée à Sorel au milieu de ses parents et amis, enchanté de son court séjour en cette ville.

MM. C. Lesieur surintendant de la Métropolitaine à Sorel ainsi que MM. A. Bouchard, J. Moulin, N. Lindsay, C. Thibault, L. Matte, sont revenus de Montréal où ils ont assisté à un congrès des agents de cette compagnie tenu samedi dernier dans la salle des banquets de l'Hôtel Windsor.

M. et Mde Rodrigue Carpentier sont revenus de leur voyage de nocces et ont établi domicile au numéro 8 de la rue Albert.

Le propriétaire de l'auto qui a causé l'accident à M. Pélouquin et ses amis est venu à Sorel prendre des arrangements avec lui.

La troupe Schauten jouera à l'Hôtel de Ville, mardi le 26 courant, "l'Abbé Constantin," pièce de grande moralité censurée par le Greffier de la Cité M. A. O. Cartier.

Billets en vente chez W. Weillbrenner, 25, 35 et 50 cts.

On dit que des députés demanderont au gouvernement d'envoyer les étrangers au front pour remplir nos cadres d'armée.

M. Damase Cournoyer et sa nièce Melle Juliette Paul Hus sont partis pour Manville R. I., où réside M. Cournoyer.

Mardi dernier, la Société d'Agriculture du comté de Richelieu a tenu son exposition annuelle à St-Victoire. D'après les connaisseurs, les animaux et produits agricoles étaient de première classe. Les travaux manuels ont été admirés, surtout les tapis crochétés et autres ouvrages exécutés par les femmes.

M. Joseph Parent et Joseph Savail sont revenus enchantés de la chasse dans les Iles de Sorel. Leurs gibecières étaient très lourdes. On dit qu'ils ont laissé encore quelques canards noirs en liberté par les autres chasseurs.

Les guides étaient MM. Japhet et Willie Courchesne de l'Île du Pads.

On est à construire une aile à l'Académie du Sacré-Coeur pouvant accommoder environ cent cinquante élèves.

À l'occasion de son anniversaire, Madame J. Parent de la rue Augusta, a reçu de nombreux cadeaux mardi dernier le 19. Plus

sieurs amis lui ont souhaité de nombreuses et heureuses années.

L'enfant de M. Philippe Mathieu gérant de la Banque Hochelaga à St-Thécle s'en allant à l'école lorsque une auto venant à toute vitesse le renversa.

Le petit eut une jambe brisée et plusieurs blessures à la tête et sur le corps. Il est à l'hôpital.

A Madame Mathieu qui était malade, lors de l'accident, nous offrons, surtout nos vives sympathies.

En revenant de l'Exposition de Ste-Victoire, l'auto de M. C. O. Caisse a glissé dans le fossé. M. Caisse et deux dames s'en sont tirés sains et saufs.

L'auto n'a subi que de légers dommages.

Mardi soir, allons entendre M. Raymond Faure dans "L'Abbé Constantin" et applaudir la délicieuse Madame Guérande ainsi que M. Schauten.

M. Aimé Cournoyer est à faire réparer l'ancien théâtre Star pour en faire un magasin des plus modernes.

Mde Turgeon a fait faire un magnifique trottoir en ciment devant sa propriété de la rue Augusta.

MM. Arthur Gervais et Hector Coté de St-Guillaume étaient en ville cette semaine de passage pour les expositions de Ste-Victoire et de Berthier.

Melles Eva Véronneau d'Yamaska et Juliette Vézina de Montréal étaient de passage ces jours derniers chez M. J. A. Mathieu opticien.

L'Exposition des modes chez C. O. Paradis est des plus chics. Les jolis chapeaux sont rangés ça et là dans la grande salle toute décorée de fleurs et illuminée de lanternes chinoises.

La chenille et le braid (galon), sont bien portés comme garniture cette saison.

Melle Richer, la modiste, se fait un plaisir de faire voir ses créations.

M. Hector Paradis a fait une jolie vitrine que les dames voudront bien remarquer.

M. l'abbé J. B. Nadeau de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe est venu à Sorel hier.

Mesdames Z. R. Lafèche et Alf. Francoeur remercient toutes les personnes qui ont contribué au succès de l'œuvre de la laine qui consiste à préparer un envoi de Noël à tous nos soldats de Sorel et de ses environs.

La barge "Alligator" a coulé à son quai et au moment où nous allions sous presse elle a été renflouée grâce à l'aide du Dépt. de la Marine et du Dépt. du Feu.

CANOT DE CHASSE À VENDRE. S'informer à L'ÉVEIL.

YATCH À VENDRE. S'adresser à L'ÉVEIL.

On demande un commis d'expérience chez J O Fagnan.

Leçons de Piano

Les classes de Melle D. Rouillard ouvriront le 15 Septembre. Cours spécial pour diplômés.

Melle D. Rouillard, Pianiste. Auteur de Valse Hélène et Marche Gaudet. Roi et Charlotte.---4 f

Chiens à Vendre

5 Couples d'Irish Setters, de race pure à vendre. S'adresser L. J. TURCOTTE, 51 rue Roi, Sorel.

Défense D'Avancer

Le soussigné, donne par le présent, avis au public en général qu'il n'entend pas être responsable pour les achats contractés en son nom, par qui que ce soit, et ce sans une autorisation spéciale de sa part.

Sorel, 9 sept. 1916. OLIVIER FORCIER.

A Vendre

Des matelats, des sommiers, bassins dessus en marbre, portes à panneaux, chassis avec jalousies. Ven'ra à bon marché.

F. HURTUBISE Cie de Grilles Brevetées Rue Roi, Sorel. Tel 120.

Feu Olivier Pélouquin

Au moment d'aller sous presse, l'on nous informe que dans le rapport des funérailles de M. Pélouquin publié en troisième page, il s'est glissé des erreurs.

Notre correspondant nous fait dire que les deux filles sont sœurs franciscaines, tandis que Melle Anna est sœur de l'Assomption.

L'on nous a informé que M. Napoléon Pélouquin de Ste-Anne a été porteur au lieu de M. Narcisse Paul.

En Conventum

M. le Notaire Ls Nap. St-Martin est revenu de St-Hyacinthe, St-Jean et le Lac Champlain, où il a assisté au Conventum des élèves de 1891.

Il se dit enchanté de son trop court séjour parmi ses anciens confrères.

Dévouement Récompensé

Melle M. Louise Provençal, ancienne institutrice de St-Robert, résidant actuellement à Sorel, vient de recevoir par l'entremise de son inspecteur d'écoles M. J. Hébert, la somme de \$20.00 comme récompense de son dévouement incessable et de ses succès scolaires en 1915-16.

Donc, honneur au mérite et nos félicitations sincères à Melle Provençal qui a su si bien s'acquitter de sa mission d'institutrice durant les 11 années qu'elle a données à sa paroisse de St-Robert et nous lui souhaitons encore du succès pour l'année 1916-17.

Pro Belgica

"L'œuvre de Secours pour les Victimes de la Guerre en Belgique" présidée par le très dévoué Consul général de Belgique à Ottawa, publie depuis quelques semaines le journal PRO BELGICA qui paraît en deux langues.

Ce journal expose la situation malheureuse du peuple de Belgique, si digne d'estime, et montre ce que le Canada fait pour le secourir. Il est intéressant de voir comment les souscriptions remises pour aider les Belges et Français des départements envahis sont utilisées.

Non seulement les abonnés de PRO BELGICA sont mis au courant de ce qui se passe en Belgique, mais ils contribuent au ravitaillement de ce malheureux pays, car toutes les recettes du journal sont versées dans la caisse de l'Œuvre de Secours. Le coût de l'abonnement n'est qu'un dollar que l'on peut adresser à l'administration du journal, 149 St-Luc, à Montréal.

Abonnez-vous à PRO BELGICA. C'est peu et c'est pour aider la Belgique en détresse!

U. S.-J.-B. A.

L'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique a atteint une valeur de un million.

Le nombre de ses membres est de près de 30,000.

Elle a été représentée au Congrès Fraternel à Cleveland par MM. H. T. Ledoux, Dr F. A. Ruest et J. Favreau. Ces messieurs ont eu le plaisir d'y rencontrer MM. Rodolphe Bédard et Henri Roy des Artisans, Victor Morin des I. O. F., et le Dr J. U. Lalonde des Forestiers Catholiques.

M. Henri Roy des Artisans a été élu directeur du Congrès Fraternel.

LE PASSE-TEMPS a publié La Marseillaise à six voix par Henri Lefebvre. L'harmonie est des plus appropriées au morceau.

AUTO FORD
\$495.00
F. O. B. FORD, ONT.

La Question du Jour ?
L'homme vient au monde nu comme un ver, Tout ici-bas n'est que trouble et souci ;
A sa mort, va-t-il au ciel, en enfer ?
Achetez donc notre charbon ici Plutôt que d'encourager Lucifer.
LECLAIRE & FILS
106 RUE ROI
TELEPHONE No. 30

OUTILS pour tous Métiers. TELEPHONE 42 OUTILS pour tous Métiers.
Epiceries de Choix
SPECIAL CETTE SEMAINE
PATES ALIMENTAIRES
DE LA CÉLÈBRE MARQUE "LA GERBE D'OR"
3 PAQUETS POUR 25 CTS
TREMPE & FRERE
SUCCESSIONS DE A. C. TREMPE
67 Rue Roi--Sorel, Qué.

Quebec Montreal & Southern Ry Co
Horaire
Corrigé le 25 Juin 1916.
TRAINS EXPRESS, TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE,
Départ de Sorel,
à 10 h 06 m. A. M. Pour Fortierville, et les stations intermédiaires.
à 6 h 10 m. A. M. Pour St-Hyacinthe et Iberville Junction, et stations intermédiaires, en correspondance avec les trains du Grand-Tronc, l'Intercolonial, du C. P. R. et du Rutland;
à 3 h 45 m. P. M. Pour Montréal, directement via G. T. R., et St-Lambert les stations intermédiaires, en correspondances avec les trains du G. V. R. et D. & H., pour Boston, New-York et Portland, e.c.
à 7 h 45 m. P. M. Pour Nicolet et les stations intermédiaires.
Arrivant à Sorel,
à 7 h 35 m. A. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.
à 10 h 30 m. A. M. Venant d'Iberville Junction, St-Hyacinthe et les stations intermédiaires.
à 7 h 25 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.
à 4 h 09 m. P. M. Venant de Montréal, St-Lambert et les stations intermédiaires.
TRAINS EXPRESS DU DIMANCHE.
Départ de Sorel
à 10 h 17 m. A. M. Pour Nicolet et les stations intermédiaires.
à 7 h 00 m. P. M. Pour Montréal et les stations intermédiaires.
Arrivant à Sorel,
à 10 h 02 m. A. M. Venant de Montréal et les stations intermédiaires.
à 6 h 45 m. P. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires.
Tel Bell No. 33
N. J. FERGUSON, agent général des passagers.
A. L. CURRIE, Surintendant à Sorel
J. A. BREUX, agent à Sorel.

STATISTIQUES SUR LES PONTS

	Longueur totale.	Longueur au-dessus de l'eau.	Coût.
Québec	3,239	1,800	\$17,000,000
Brooklyn	6,016	1,595	23,200,000
Manhattan	6,855	1,470	26,000,000
Williamsburg	7,308	2,793	23,300,000
Queensborough	7,449	2,166	17,900,000
Victoria	8,701	3,500	reconstruit